

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
91/C 9/01	Ecu	1
91/C 9/02	Wijziging van het communautaire bestek ten behoeve van Berlijn, Bondsrepubliek Duitsland — doelstelling nr. 2 (1989-1991)	2
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
91/C 9/03	Wijziging van het voorstel voor een aanbeveling van de Raad inzake de gecoördineerde invoering van digitale Europese draadloze telecommunicatie (DECT) in de Gemeenschap	3
91/C 9/04	Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad inzake het onderhouden van luchtvrachtdiensten	4
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
91/C 9/05	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen in het kader van het EURET-programma (onderzoek en technologische ontwikkeling op vervoergebied)	9
91/C 9/06	Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)	11

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

14 januari 1991

(91/C 9/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,2230	Escudo	183,458
Duitse mark	2,05168	US-dollar	1,32298
Gulden	2,31271	Zwitserse frank	1,70532
Pond sterling	0,698513	Zweedse kroon	7,59789
Deense kroon	7,88762	Noorse kroon	8,00405
Franse frank	6,96087	Canadese dollar	1,52169
Lire	1541,61	Oostenrijkse schilling	14,4351
Iers pond	0,766680	Finse mark	4,92414
Griekse drachme	215,831	Yen	179,264
Peseta	128,898	Australische dollar	1,70928
		Nieuwzeelandse dollar	2,22912

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

**Wijziging van het communautaire bestek ten behoeve van Berlijn, Bondsrepubliek Duitsland —
doelstelling nr. 2 (1989-1991)**

(91/C 9/02)

Middels haar beschikking nr. C(90) 2561 def. van 13 december 1990 heeft de Commissie de wijziging van het communautaire bestek voor doelstelling nr. 2, regio Berlijn, Bondsrepubliek Duitsland, goedgekeurd. De betreffende documenten zijn beschikbaar bij de Commissie te Brussel (tel. (02) 235 23 64; telefax (02) 235 01 20 of (02) 235 01 21).

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Wijziging van het voorstel voor een aanbeveling van de Raad inzake de gecoördineerde invoering van digitale Europese draadloze telecommunicatie (DECT) in de Gemeenschap ⁽¹⁾

COM(90) 677 def.

(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag ingediend op 13 december 1990)

(91/C 9/03)

⁽¹⁾ PB nr. C 187 van 27. 7. 1990, blz. 1.

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

(Amendement nr. 1)

Punt 6 (nieuw)

6. dat op het niveau van de Gemeenschap een passend tariefbeleid wordt uitgestippeld met betrekking tot de kosten die voor een minimale dienstverlening worden aangerekend, ten einde de ontwikkeling van de markt voor universeel mobiele telecommunicatie te bevorderen, grensoverschrijdende communicatie in de Gemeenschap zonder extra kosten voor de gebruikers mogelijk te maken en het mogelijk te maken tarieven minder afhankelijk te maken van de afstand;

(Amendement nr. 2)

Punt 7

7. dat de Lid-Staten vanaf eind 1990 aan het eind van elk jaar de Commissie op de hoogte stellen van de bij de tenuitvoerlegging van deze aanbeveling getroffen maatregelen en van de problemen die zich daarbij hebben voorgedaan; dat de Commissie in samenwerking met de op 4 november 1983 door de Raad ingestelde Groep van hoge ambtenaren voor telecommunicatie (SOG-T) de voortgang van de werkzaamheden nagaat; dat tevens het Europese Parlement regelmatig hierover wordt geïnformeerd.

Punt 8

8. dat de Lid-Staten vanaf eind 1992 aan het eind van elk jaar de Commissie op de hoogte stellen van de bij de tenuitvoerlegging van deze aanbeveling getroffen maatregelen en van de problemen die zich daarbij hebben voorgedaan; dat ervoor wordt gezorgd dat de telecommunicatieorganisaties, gebruikers, consumenten, fabrikanten, exploitanten en vakbonden worden geraadpleegd; dat de Commissie in samenwerking met de op 4 november 1983 door de Raad ingestelde Groep van hoge ambtenaren voor telecommunicatie (SOG-T) de voortgang van de werkzaamheden nagaat; dat tevens het Europese Parlement regelmatig, ten minste eens per jaar, hierover wordt geïnformeerd.

**Wijziging van het voorstel voor een verordening van de Raad inzake het onderhouden van
luchtvrachtdiensten**

COM(90) 671 def.

*(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag ingediend op 14 december
1990)*

(91/C 9/04)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Tiende overweging

Overwegende dat de Lid-Staten hun nationale voorschriften betreffende het verlenen van vergunningen zullen toepassen zolang bedoelde gemeenschappelijke regels niet worden uitgevoerd, mits deze nationale voorschriften niet discrimineren tussen de in de Gemeenschap gevestigde luchtvrachtmaatschappijen, bij voorbeeld op grond van nationaliteit;

Elfde overweging

Overwegende dat de Lid-Staten zich niet moeten verzetten tegen het door communautaire luchtvrachtmaatschappijen onderhouden van luchtdiensten van de vijfde vrijheid tussen de Gemeenschap en een derde land, wanneer deze rechten in overeenstemming met de geldende voorschriften en regelingen werden verworven;

Dertiende overweging

Overwegende dat het wenselijk is om de bestaande regelingen, niet alleen op luchtdiensten die enkel vracht en post vervoeren, maar ook op luchtdiensten die vracht vervoeren in combinatie met passagiers, aan te vullen met een procedure voor het vaststellen van vrachttarieven;

Vijftiende overweging

Overwegende dat luchtvaartmaatschappijen behoefte hebben aan flexibiliteit om hun vrachttarieven naar hun commerciële inzicht te kunnen vaststellen ten einde beter te kunnen concurreren; dat evenwel ook dient te worden verzekerd dat de vrachttarieven voldoende ruimte laten om bevredigende technische en veiligheidsnormen te garanderen;

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

(Wijziging nr. 1)

Tiende overweging

Overwegende dat de Lid-Staten hun nationale voorschriften betreffende het verlenen van vergunningen zullen toepassen zolang bedoelde gemeenschappelijke regels niet worden uitgevoerd, mits deze nationale voorschriften niet discrimineren tussen de in de Gemeenschap gevestigde luchtvrachtmaatschappijen, bij voorbeeld op grond van nationaliteit; dat de Lid-Staten bij het verlenen van deze vergunningen alle luchtvrachtmaatschappijen gelijke kansen en een eerlijke behandeling moeten geven;

(Wijziging nr. 2)

Elfde overweging

Schrappen

(Wijziging nr. 3)

Dertiende overweging

Overwegende dat het wenselijk is om de bestaande regelingen, niet alleen op luchtdiensten die enkel vracht vervoeren, maar ook op luchtdiensten die vracht vervoeren in combinatie met passagiers, aan te vullen met een procedure voor het vaststellen van vrachttarieven;

(Wijziging nr. 4)

Vijftiende overweging

Overwegende dat luchtvaartmaatschappijen behoefte hebben aan flexibiliteit om hun vrachttarieven naar hun commerciële inzicht te kunnen vaststellen ten einde beter te kunnen concurreren; dat evenwel ook de mogelijkheid moet bestaan dat de Commissie in geval van extreem hoge of lage vrachttarieven een vrachttarief ongeldig verklaart;

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

(Wijziging nr. 5)

Vijftiende overweging bis

(nieuw)

Overwegende dat het van belang is dat er een gedragscode wordt ontwikkeld voor geautomatiseerde boekingsystemen (CRS) voor luchtvracht die aan alle specifieke eisen voldoet;

Artikel 2

Punt a)

- a) een luchtvrachtmaatschappij: een onderneming met een geldige vergunning voor het onderhouden van luchtvrachtdiensten waarop uitsluitend vracht en post wordt vervoerd;

Punt e)

- e) een vervoersrecht van de derde vrijheid: het recht van een in een Staat gevestigde luchtvaartmaatschappij om op het grondgebied van een andere Staat passagiers, vracht en post af te zetten die aan boord werden genomen in de Staat waarin zij is geregistreerd;

een vervoersrecht van de vierde vrijheid: het recht van een in een Staat gevestigde luchtvaartmaatschappij om op het grondgebied van een andere Staat passagiers, vracht en post aan boord te nemen met de Staat waarin zij is geregistreerd als bestemming;

een vervoersrecht van de vijfde vrijheid: het recht van een luchtvaartmaatschappij om commercieel luchtvervoer van passagiers, vracht en post te verrichten tussen twee andere Staten dan de Staat waarin zij is geregistreerd;

cabotage: het recht van een luchtvaartmaatschappij om commercieel luchtvervoer van passagiers, vracht en post te verrichten tussen twee punten in een andere Lid-Staat dan de Staat waarin zij is geregistreerd;

Artikel 2

(Wijziging nr. 6)

Punt a)

- a) een luchtvrachtmaatschappij: een onderneming met een geldige exploitatievergunning van een Lid-Staat voor het onderhouden van luchtvrachtdiensten waarop uitsluitend vracht en post wordt vervoerd;

(Wijziging nr. 7)

Punt e)

- e) een vervoersrecht van de derde vrijheid: het recht van een luchtvaartmaatschappij met een vergunning van een Staat om op het grondgebied van een andere Staat passagiers, vracht en post af te zetten, die aan boord werden genomen in de Staat waarvan zij een vergunning heeft;

een vervoersrecht van de vierde vrijheid: het recht van een luchtvaartmaatschappij met een vergunning van een Staat om op het grondgebied van een andere Staat passagiers, vracht en post aan boord te nemen met de Staat waarvan zij een vergunning heeft als bestemming;

een vervoersrecht van de vijfde vrijheid: het recht van een luchtvaartmaatschappij om commercieel luchtvervoer van passagiers, vracht en post te verrichten tussen twee andere Staten dan de Staat waarvan zij een vergunning heeft;

cabotage: het recht van een luchtvaartmaatschappij om commercieel luchtvervoer van passagiers, vracht en post te verrichten tussen twee punten in een andere Lid-Staat dan de Staat waarin zij is geregistreerd;

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Artikel 3

Lid 2

2. Zolang bedoelde gemeenschappelijke regels niet in werking zijn getreden, verlenen de Lid-Staten, zonder te discrimineren, dergelijke vergunningen en waarborgen zij dat op hun grondgebied gevestigde luchtvrachtmaatschappijen aan de technische, operationele en economische voorschriften voldoen. De Lid-Staten maken deze voorschriften bekend en delen ze aan de Commissie mee.

Artikel 4

Lid 4

4. De Lid-Staten verzetten zich niet tegen het onderhouden door communautaire luchtvrachtmaatschappijen van luchtdiensten van de vijfde vrijheid tussen een luchthaven in de Gemeenschap en een luchthaven in een derde land, mits de autoriteiten van het betrokken derde land met bedoelde dienst instemmen.

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Artikel 3

(Wijziging nr. 8)

Lid 2

2. Zolang bedoelde gemeenschappelijke regels niet in werking zijn getreden, verlenen de Lid-Staten, zonder te discrimineren en op basis van gelijke kansen en een eerlijke behandeling, dergelijke vergunningen aan op hun grondgebied gevestigde luchtvrachtmaatschappijen en waarborgen zij dat deze aan de technische, operationele, economische, sociale en veiligheidsvoorschriften voldoen.

Wanneer in een Lid-Staat een dergelijk voorschriftenpakket nog niet bestaat, dan stelt die Lid-Staat binnen drie maanden na inwerkingtreding van deze verordening dat pakket alsnog vast. De Lid-Staten maken deze voorschriften bekend en delen ze aan de Commissie mee.

(Wijziging nr. 9)

Lid 2 bis

(nieuw)

3. Elk besluit om een vergunning of een machtiging te onthouden of aan voorwaarden te onderwerpen, moet schriftelijk met redenen worden omkleed. Luchtvaartmaatschappijen kunnen bij de Commissie in beroep gaan tegen een door de Lid-Staten genomen beslissing. De Commissie besluit na het horen van alle partijen binnen twee maanden na ontvangst van het beroepschrift. Op verzoek van de betrokken Lid-Staat kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid een andersluidend besluit nemen.

Artikel 4

(Wijziging nr. 10)

Lid 4

Schrappen

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Artikel 5

(Wijziging nr. 11)

Lid 3

(nieuw)

3. Onverminderd toepassing van de wetgeving inzake vervoer over land of over zee, mogen communautaire luchtvrachtmaatschappijen gebruik maken van vervoer over land of over zee in plaats van door de lucht op elk deel van de route vanaf het punt van vertrek tot aan de eindbestemming binnen de Gemeenschap.

Artikel 7

Lid 1

1. De uitoefening van vervoersrechten is onderworpen aan nationale, regionale of plaatselijke, bekendgemaakte operationele en technische regels inzake milieubescherming, sociale voorwaarden, toewijzing van slots en veiligheid, en inzonderheid aan de volgende voorwaarden:

Artikel 7

(Wijziging nr. 12)

Lid 1

1. De uitoefening van vervoersrechten is onderworpen aan bekendgemaakte communautaire, nationale, regionale of plaatselijke operationele en technische regels inzake milieubescherming, sociale voorwaarden, toewijzing van slots en veiligheid, en inzonderheid aan de volgende voorwaarden:

Lid 2

2. Wanneer niet aan de in lid 1 vervatte voorwaarden wordt voldaan, kan een Lid-Staat op niet-discriminerende wijze voorwaarden stellen aan de uitoefening van de vervoersrechten of deze beperken of weigeren. Alvorens een dergelijke maatregel te treffen, stelt hij de Commissie op de hoogte en verstrekt hij haar alle noodzakelijke gegevens. De Commissie onderzoekt de situatie en beslist binnen twee maanden of de Lid-Staat de maatregel mag treffen.

(Wijziging nr. 13)

Lid 2

2. Wanneer niet aan de in lid 1 vervatte voorwaarden wordt voldaan, kan een Lid-Staat op niet-discriminerende wijze voorwaarden stellen aan de uitoefening van de vervoersrechten of deze beperken of weigeren. Alvorens een dergelijke maatregel te treffen, stelt hij de Commissie op de hoogte en verstrekt hij haar alle noodzakelijke gegevens.

(Wijziging nr. 14)

Lid 3

(nieuw)

3. De Commissie onderzoekt de toepassing van lid 2 in elk afzonderlijk geval en beslist binnen één maand of de Lid-Staat de maatregel mag treffen.

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

AMENDEMENTEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Artikel 8

Lid 1

1. Communautaire luchtvaartmaatschappijen maken alle geldende vrachttarieven bekend.

Lid 4

4. De Commissie kan aan haar meegedeelde vrachttarieven tot vóór zeven dagen vóór de dag waarop zij van kracht zouden moeten worden, afkeuren. Bij het ontbreken van een dergelijke afkeuring, kunnen de vrachttarieven met ingang van de oorspronkelijk geplande dag worden toegepast.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

(Wijziging nr. 15)

Lid 4

(nieuw)

4. De Commissie maakt haar besluit bekend aan de Raad en de Lid-Staten. Elke Lid-Staat kan het besluit van de Commissie binnen een maand aan de Raad voorleggen. De Raad kan binnen een maand een andersluidend besluit nemen.

Artikel 8

(Wijziging nr. 16)

Lid 1

1. Luchtvaartmaatschappijen die in de Gemeenschap opereren maken alle geldende vrachttarieven bekend.

(Wijziging nr. 17)

Lid 4

4. De Commissie kan aan haar meegedeelde vrachttarieven tot zeven dagen vóór de dag waarop zij van kracht zouden moeten worden, afkeuren, indien een tarief 20 % hoger of lager ligt dan het overeenkomstige tarief dat gold tijdens het vorige, overeenkomstige seizoen. Bij het ontbreken van een dergelijke afkeuring, kunnen de vrachttarieven met ingang van de oorspronkelijk geplande dag worden toegepast.

(Wijziging nr. 18)

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen in het kader van het EURET-programma (onderzoek en technologische ontwikkeling op vervoergebied)

(91/C 9/05)

1. Uitnodiging tot indiening van voorstellen

Bij beschikking van de Raad van 21 december 1990 hebben de Europese Gemeenschappen hun goedkeuring gehecht aan de tenuitvoerlegging van het EURET-programma voor een periode van drie jaar die ingaat op 21 december 1990.

In juni heeft de Commissie een verzoek om reacties van belangstellenden gepubliceerd (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 146 van 15. 6. 1990, blz. 6) ten einde geïnteresseerde organisaties in staat te stellen hun samenwerking met partners voor te bereiden. De Commissie publiceert thans deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor onderzoek door personen en bedrijven in de Gemeenschap die belangstelling hebben voor het sluiten van O & O-contracten voor gezamenlijke rekening betreffende onderzoek en technologische ontwikkeling op vervoergebied.

De belangstellenden voor deelneming aan dit programma worden verzocht zich schriftelijk of per telefax in verbinding te stellen met:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat-generaal Vervoer,
VII-B-3/Programma EURET,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel
(telefax (32-2) 235 26 50).

Er zal hun een informatiepakket worden toegezonden met daarin alle bijzonderheden betreffende het programma en de indiening van voorstellen.

2. Uiterste datum voor de indiening van voorstellen

De uiterste datum voor de indiening van voorstellen is 15 april 1991.

De na die datum ontvangen antwoorden worden niet meer in aanmerking genomen.

3. Algemene kenmerken van het programma

EURET is een meerjarenprogramma dat het optimaliseren van de exploitatie van de vervoernetten, het optimaliseren van de logistiek en het verminderen van de schadelijke externe gevolgen tot doel heeft.

Een beknopte beschrijving van het door de Commissie voorgestelde programma is in punt 4 opgenomen.

3.1. O & O-acties voor gezamenlijke rekening

De O & O-acties voor gezamenlijke rekening omvatten onderzoekactiviteiten waaraan groepen deelnemen die zijn samengesteld uit onderzoekteams waarvoor de Commissie een gedeelte van de onderzoekkosten betaalt (tot 50 % voor de Lid-Staten of Europese derde landen die aan het programma meewerken). De Commissie neemt in de regel 100 % van de marginale kosten voor universiteiten en instellingen voor hoger onderwijs voor haar rekening. Van de in punt 4 vermelde acties zijn de volgende voor gezamenlijke rekening: 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 2.2, 2.3 en 2.4.

3.2. Acties in samenwerkingsverband

De acties in samenwerkingsverband hebben tot doel de onderzoekactiviteiten in de verschillende landen te coördineren door het organiseren van vergaderingen, het raadplegen van de nationale deskundigen en het verspreiden van informatie over de voortgang en de resultaten van de projecten.

In de regel neemt de Commissie 100 % van de kosten voor coördinatie voor haar rekening wanneer het om Lid-Staten gaat, doch zij komt niet tussen in de uitgaven voor onderzoek. De onder 1.1, 2.1, 3.1 en 3.2 van punt 4 vermelde acties worden in samenwerkingsverband uitgevoerd.

De voorstellen betreffende de acties in samenwerkingsverband zullen uitsluitend op nationaal niveau worden behandeld. Zij dienen dus rechtstreeks te worden toegezonden aan de nationale contactpersonen.

4. Korte beschrijving van de onderzoekthema's**1. Optimalisering van de exploitatie van de vervoernetten**

1.1. Kosten/baten-analyse en criteria voor de aanleg van nieuwe wegen.

1.2. Opzet van een Europees beheersysteem voor het railvervoer.

-
- 1.3. Opzet en evaluatie van een beheersysteem voor de zeescheepvaart.
 - 1.4. Experimenten met de automatische gegevensuitwisseling grond/lucht voor de luchtverkeersleidingssystemen in Europa.
 - 1.5. Studies betreffende de rol van de verkeersleider in de luchtverkeersleidingssystemen.
2. Optimalisering van de logistiek
 - 2.1. Economisch scenario en ontwikkeling van de vraag naar goederenvervoer in de Gemeenschap.
 - 2.2. Economisch en technisch onderzoek naar de goederenoverslag; opzet en evaluatie van systemen voor snelle overslag.
- 2.3. Optimalisering van de werkzaamheden van de bemanning in het zeevervoer; verbetering van het zeevervoer van de Gemeenschap door toepassing van geavanceerde technologieën.
 - 2.4. Beschouwing van menselijke factoren in het mens/schip-systeem.
3. Vermindering van schadelijke externe effecten
 - 3.1. Systemen voor de beoordeling van de verkeersveiligheid van personenauto-aanhangwagencombinaties.
 - 3.2. Evaluatie van mogelijke concepten in verband met de veiligheid van samenstellen van bedrijfsvoertuigen.
-

Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)

(91/C 9/06)

Overeenkomstig artikel 9, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van producten voor levering als communautaire voedselhulp

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 204 van 25 juli 1987, bladzijde 1)

7 en 8 januari 1991

Verordening/ Besluit	Actie nr.	Partij	Begunstigde	Produkt	Hoeveel- heid (ton)	Leve- rings- stadium	Aantal in- schrij- vers	Oprachtnemer	Toewij- zings- prijs (ecu/ton)
van 18. 12. 1990	1056/90	A	NGO/Soedan	LEPv	305	EMB	5	DMK, Hamburg (D)	1 135,79
(EEG) nr. 3474/90	967/90	D	Mozambique	LEP	850	DEB	5	Hoogwegt, Arnhem (NL)	1 236,00
(EEG) nr. 3710/90	367/90 1043/90 1055/90	A B C	UNRWA/Jordanië Egypte Egypte	LEPv LEP LEP	638,40 720,00 720,00	DEB EMB EMB	2 3 3	Hoogwegt, Arnhem (NL) Hoogwegt, Arnhem (NL) DMK, Hamburg (D)	1 427,75 1 139,10 1 143,85
(EEG) nr. 3744/90	1045/90 966/90 969/90	A B C	Egypte Mozambique Mozambique	BO BO BO	480,00 300,00 150,00	EMB DEST DEST	6 7 7	Fléchar, Chapelle d'Andaine (F) Mutual Aid, Antwerpen (B) Mutual Aid, Antwerpen (B)	1 321,00 1 500,52 1 500,98
(EEG) nr. 3560/90	974/90 973/90 972/90 971/90 951/90 950/90	A B C D E F	Mozambique Mozambique Mozambique Mozambique Mozambique Mozambique	BLT BLT BLT BLT BLT BLT	6 500 6 500 4 000 4 000 9 500 9 500	DEB DEB DEB DEB DEB DEB	13 13 13 13 13 13	Cie André, Parijs (F) UNCAC, Parijs (F) Cie André, Parijs (F) UNCAC, Parijs (F) Cie André, Parijs (F) UNCAC, Parijs (F)	104,13 101,23 104,13 101,23 104,13 101,23
(EEG) nr. 3745/90	958/90 959/90 960/90	A B C	Mozambique Mozambique Mozambique	SU SU SU	150 150 100	DEB DEB DEB	1 1 1	Mutual Aid, Antwerpen (B) Mutual Aid, Antwerpen (B) Mutual Aid, Antwerpen (B)	412,97 412,97 415,90
(EEG) nr. 3746/90	844/90 1039-1941/90 1044/90	1 1 1	Peru NGO/Egypte Egypte	HTOUR HTOUR HTOUR	1 500 180 1 440	DEST EMB EMB	3 1 2	n. t. (¹) n. t. (¹) n. t. (¹)	n. t. (¹) n. t. (¹) n. t. (¹)

n. t.: De levering werd niet toegewezen.

(¹) Tweede inschrijving op 22 januari 1991.

BLT: zachte tarwe.
FBLT: meel van zachte tarwe.
RIZ: volwitte rijst.
CBL: langkorrelige volwitte rijst.
CBM: halflangkorrelige volwitte rijst.
CBR: rondkorrelige volwitte rijst.
BRI: breukrijst.
FHAF: havervlokken.
SU: suiker.
SUB: witte suiker.
ME: mengkoren.
SOR: sorgho.

DUR: harde tarwe.
GDUR: gries van harde tarwe.
MAI: maïs.
FMAI: maïsmeel.
GMAI: maïsgries.
SMAI: maïsgriesmeel.
LENP: volle-melkpoeder.
LEP: magere-melkpoeder.
LEPv: gevitamineerd magere-melkpoeder.
CT: tomatenconcentraat.
B: boter.
BO: butteroil.

HOLI: olijfolie.
HCOLZ: geraffineerde koolzaadolie.
HPALM: gedeeltelijk geraffineerde palmolie.
HTOUR: geraffineerde zonnebloemolie.
CB: corned beef.
RsC: krenten.
PA: deegwaren.
FEQ: veldbonen (Vicia faba equina).
DEB: franco loshaven, lossing inbegrepen.
DEN: franco.
EMB: franco laadhaven.
DEST: franco bestemming.

